

راهنمای سمعک
sound FS R312

sound FS R312
sound FS R312 myChoice



جزئیات سمعک شما

❗ اگر هیچ کادری انتخاب نشده است و مدل سمعک خود را نمی‌دانید، لطفاً از متخصص شنوایی‌تان بپرسید.

❗ سمعک بین محدوده فرکانس 2.4 گیگاهرتز تا 2.48 گیگاهرتز کار می‌کند. هنگام پرواز، لطفاً ببینید آیا اپراتور پرواز از شما می‌خواهد دستگاه‌هایتان را روی حالت پرواز تنظیم کنید یا خیر، به فصل 11 مراجعه کنید.

گوشی

- سری سمعک
- SlimTip
- cShell

مدل‌های سمعک

- sound FS R312 (9/7/5/3/1)
- sound FS R312 myChoice

اندازه باتری

- 312

این راهنمای کاربر برای مدل‌های زیر قابل استفاده است:

CE
0459

سمعک‌ها

sound FS 9-R312

sound FS 7-R312

sound FS 5-R312

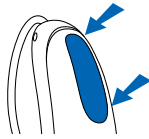
sound FS 3-R312

sound FS 1-R312

sound FS R312 myChoice



دکمه چندعملکردی



سمعک شما دارای یک دکمه چندمنظوره است که به شما امکان می‌دهد تنظیمات سمعک را انجام دهید. دکمه چندعملکردی روی سمعک هم به‌عنوان کنترل میزان صدا و هم به‌عنوان کنترل برنامه عمل می‌کند. همچنین می‌توانید از این دکمه برای پذیرش و رد کردن تماس‌های تلفن همراهمان استفاده کنید.

تماس‌های تلفنی: اگر با یک تلفن مجهز به Bluetooth® جفت شود، یک فشار کوتاه تماس ورودی را می‌پذیرد و یک فشار بلند تماس ورودی را رد می‌کند.

روشن/خاموش: برای روشن کردن سمعک خود، درب باتری را ببندید، برای خاموش کردن آن، در را کمی باز کنید.

ورود به حالت پرواز: وقتی سمعک خاموش است، هم‌زمان درب باتری را ببندید و دکمه فشاری پایینی سمعک را پایین نگه دارید، و دکمه را به مدت 7 ثانیه پایین نگه دارید.

روشن/خاموش



باز کردن




خاموش




روشن

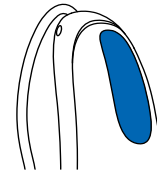
اندازه باتری

312 

هشدار ضعیف بودن باتری

هر 30 دقیقه
2 بوق 

دکمه چندعملکردی



بابت انتخاب این سمعک‌ها از شما متشکریم.

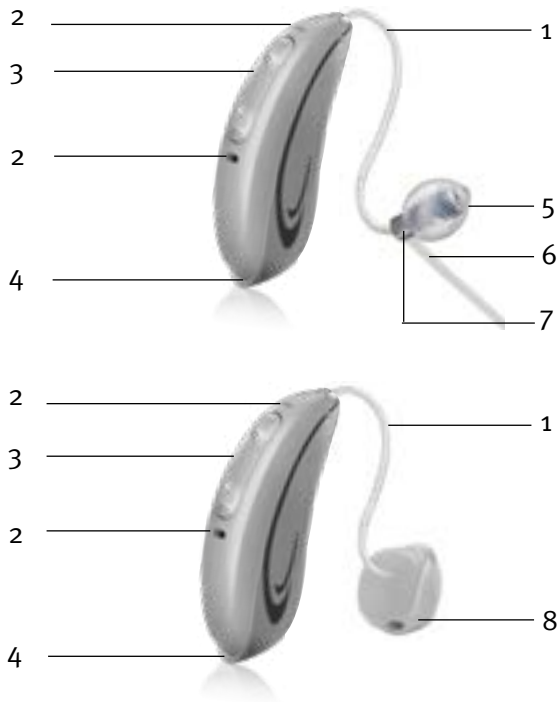
لطفاً «راهنمای کاربر» را با دقت بخوانید تا مطمئن شوید کاملاً با سمعک خود آشنا شده‌اید و می‌توانید بهترین استفاده را از آن ببرید. برای کار با این دستگاه نیازی به آموزش دیدن نیست. در هنگام جا زدن / مشاوره فروش، یک متخصص مراقبت شنوایی کمک خواهد کرد که سمعک‌ها را مطابق ترجیحتان تنظیم کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره ویژگی‌ها، مزایا، تنظیم، استفاده و سرویس و نگهداری یا تعمیر سمعک و لوازم جانبی آن - با متخصص مراقبت شنوایی یا نماینده سازنده آن تماس بگیرید. اطلاعات بیشتر را می‌توانید در برگه مشخصات محصول خود بیابید.

فهرست مطالب

1.	قطعات سمعک.....	4
2.	روشن و خاموش کردن سمعک‌ها.....	6
3.	قرار دادن سمعک‌ها در گوش.....	7
4.	خارج کردن سمعک از گوش.....	9
5.	علامت‌های سمعک سمت چپ و راست.....	10
6.	دکمه چندعملکردی.....	11
7.	اطلاعات باتری.....	14
8.	نمای کلی اتصال.....	17
9.	جفت شدن اولیه.....	18
10.	تماس‌های تلفنی.....	20
11.	حالت پرواز.....	24
12.	استفاده از برنامه HANSATON stream remote.....	26
13.	شرایط راه‌اندازی، حمل و نگهداری.....	27
14.	مراقبت و نگهداری.....	29
15.	تعویض محافظ جرم گوش.....	32
16.	خدمات و ضمانت‌نامه.....	36
17.	اطلاعات سازگاری.....	38
18.	اطلاعات و توضیح نشان‌ها.....	41
19.	راهنمای عیب‌یابی.....	45
20.	اطلاعات ایمنی مهم.....	50
68.	پوشاننده وزوز.....	68

سمک‌های sound FS R312



1. قطعات سمک

- 1 سیم - بلندگو را به سمک شما متصل می‌کند
- 2 میکروفون ها - صدا از طریق میکروفون ها به سمک شما وارد می‌شود
- 3 دکمه چندمنظوره - بسته به تنظیم دلخواه، بین برنامه‌های شنیداری جا به جا می‌شود، سطح بلندی صدا را تغییر می‌دهد و تماس‌های تلفن همراه را می‌پذیرد یا رد می‌کند
- 4 درب باتری (روشن و خاموش) - با بستن درب باتری، سمک شما روشن می‌شود، درب را کمی باز کنید تا سمکتان خاموش شود. با باز کردن کامل درب باتری می‌توانید جهت تعویض باتری به محفظه باتری دسترسی داشته باشید
- 5 سر پیلاستیکی (گنبدی شکل) - بلندگو را در کانال گوش شما نگه می‌دارد
- 6 قطعه نگهدارنده - کمک می‌کند تا سر گنبدی شکل سمک و قسمت بلندگو از مجرای گوش بیرون نیایند
- 7 قسمت بلندگو - صدا را تقویت کرده و آن را به‌طور مستقیم به مجرای گوش ارسال می‌کند
- 8 قالب سفارشی - سمک را در جای خود نگه می‌دارد

گوشی‌های احتمالی



پوسته

SlimTip

Dome

2. روشن و خاموش کردن سمعک‌ها

درب باتری مانند کلید روشن و خاموش عمل می‌کند.

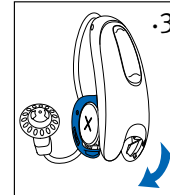
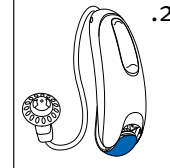
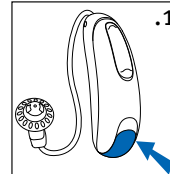
1. **روشن:** درب باتری را به‌طور کامل ببندید.

① روشن شدن سمعک‌ها ممکن است پنج ثانیه طول بکشد. متخصص شنوایی شما می‌تواند در صورت لزوم زمان تأخیر در راه‌اندازی را افزایش دهد.

2. **خاموش:** درب باتری را کمی باز کنید.

3. **باز کردن:** برای دسترسی به باتری و تعویض آن درب باتری را بطور کامل باز کنید.

① وقتی در حالی که سمعک‌ها در گوش شما است، آنها را روشن و خاموش می‌کنید، بالا و پایین دستگاه را با انگشت اشاره و شست خود بگیرید. از انگشت اشاره دست مخالف خود برای باز کردن و بستن درب باتری استفاده کنید.



3. قرار دادن سمعک‌ها در گوش

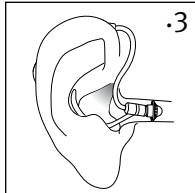
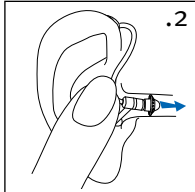
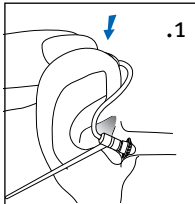
سمعک با یک علامتی در سطح خارجی آن کدگذاری رنگی می‌شود: قرمز = گوش راست؛ آبی = گوش چپ.

سمعک با سر پلاستیکی

1. سمعک را روی قسمت فوقانی پشت لاله گوش خود قرار دهید.

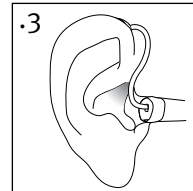
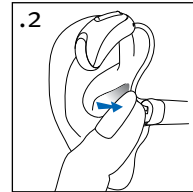
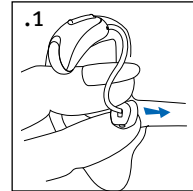
2. کابل را از قسمتی که به سر پلاستیکی وصل است، بگیرید و به آرامی به درون مجرای گوش فشار دهید. سیم باید هم تراز با سر شما قرار گیرد و بیرون و جلو آمده نباشد.

3. اگر قطعه نگهدارنده وجود دارد، آن را در گوش قرار دهید به‌طوری که در پایین دهانه مجرای گوش شما قرار بگیرد.



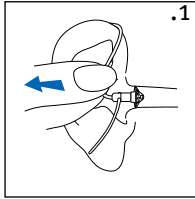
سمعک با قالب سفارشی

1. قالب سفارشی را میان شست و انگشت اشاره خود بگیرید. دهانه قالب باید به طرف مجرای گوش باشد و سمعک در بالای گوش شما قرار بگیرد.
2. قالب سفارشی را با دقت درون گوش خود جای دهید. قالب باید طوری در گوش قرار گرفته باشد که احساس راحتی کنید.
3. سمعک را روی قسمت فوقانی پشت لاله گوش خود قرار دهید.



4. خارج کردن سمعک از گوش

1. قسمت خمیده سیم را بکشید و سمعک را از پشت گوش خارج کنید.



برچسب گذاری

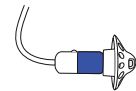
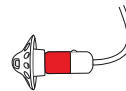
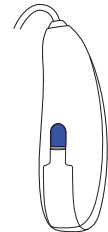
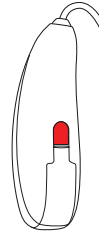
شماره سریال و سال تولید داخل درب محافظه باتری درج شده است.

5. علامت‌های سمعک سمت چپ و راست

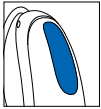
پشت سمعک و روی بلندگو یک علامت قرمز یا آبی وجود دارد. این علامت نشان می‌دهد که سمعک برای گوش چپ است یا راست.

علامت آبی رنگ نشان‌دهنده سمعک گوش چپ است.

علامت قرمز رنگ نشان‌دهنده سمعک گوش راست است.



6. دکمه چندعملکردی



سمعک شما دارای یک دکمه چندعملکردی است که به شما امکان می‌دهد تنظیمات بیشتری روی سمعک انجام دهید. دکمه چندعملکردی روی سمعک هم به‌عنوان کنترل میزان صدا و هم به‌عنوان کنترل برنامه عمل می‌کند.

همچنین می‌توانید از دکمه چندمنظوره برای پذیرش و رد تماس با تلفن همراه جفت‌شده خود استفاده کنید. اگر سمعک با تلفن دارای بلوتوث جفت شده باشد، با فشار کوتاه روی قسمت بالایی یا پایینی این دکمه، تماس ورودی را می‌پذیرد و فشار طولانی تماس ورودی را رد می‌کند، به فصل 10 مراجعه کنید.





همچنین می‌توانید از کنترل راه دور اختیاری یا برنامه HANSATON stream remote برای کنترل سمعک‌هایتان استفاده کنید.

i این دستورالعمل‌ها تنظیمات دکمه چند عملکردی پیش فرض را توضیح می‌دهند. متخصص شنوایی شما ممکن است عملکرد دکمه‌ها را تغییر دهد. برای اطلاعات بیشتر با متخصص شنوایی خود مشورت کنید.

Bluetooth® علامت تجاری متعلق به Bluetooth SIG, Inc.

□ کنترل برنامه

هر بار که قسمت بالایی دکمه روی هر یک از سمعک‌ها را به مدت طولانی‌تری از 2 ثانیه فشار می‌دهید، به برنامه شنوایی بعدی می‌روید. سمعک برای مشخص کردن برنامه‌ای که در آن هستید، بوق می‌زند.

تنظیم برنامه	بوق
برنامه 1 (مثلا برنامه خودکار)	بوق 1 
برنامه 2 (به‌عنوان مثال گفتگو در مکان پر سر و صدا)	بوق 2 
برنامه 3 (برای مثال تلفن)	بوق 3 
برنامه 4 (به‌عنوان مثال موسیقی)	بوق 4 

□ کنترل میزان صدا

برای تنظیم میزان صدای محیطتان:

- برای افزایش میزان صدا، قسمت بالایی دکمه روی سمعک را فشار دهید، و
 - برای کاهش میزان صدا، قسمت پایینی دکمه روی سمعک را فشار دهید
- همزمان با تغییر میزان صدا، سمعک شما بوق خواهد زد.

تنظیم میزان صدا	بوق
میزان صدای توصیه شده	بوق 1 
افزایش میزان صدا	بوق کوتاه 
کاهش میزان صدا	بوق کوتاه 
حداکثر میزان صدا	بوق 2 
حداقل میزان صدا	بوق 2 

هشدار ضعیف بودن باتری

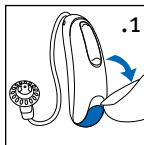
دو بوق طولانی بیانگر آن است که باتری سمعک ضعیف شده است. بعد از شنیدن هشدار ضعیف بودن باتری، ممکن است صداها وضوح خوبی نداشته باشند. این طبیعی است و با تعویض باتری برطرف می‌شود.

اگر قادر به شنیدن هشدار ضعیف بودن باتری نیستید، متخصص شنوایی می‌تواند زیر و بمی یا بلندی آن را تغییر دهد.

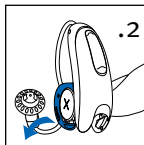
① سمعک شما طوری طراحی شده است که تا زمان تعویض باتری، هر 30 دقیقه هشدار ضعیف بودن باتری را تولید کند، اما ممکن است بنا بر وضعیت باتری تا هشدار بعدی، باتری کاملاً تخلیه شود. بنابراین، توصیه می‌شود به محض شنیدن هشدار ضعیف بودن باتری، آن‌ها را تعویض کنید.

تعویض باتری

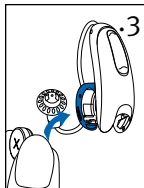
1. به آرامی درب محفظه باتری را با ناخن خود بیرون بکشید.



2. باتری را با ناخن به سمت باز فشار دهید و آن را بیرون بیاورید.

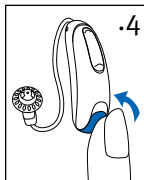


3. باتری نو را در محفظه باتری وارد کنید به طوری که علامت مثبت (+) روی باتری به طرف نشانگر باتری روی درب باتری باشد. در این صورت درب باتری به طور صحیح بسته خواهد شد.



① اگر باتری درست وارد نشود، سمعک روشن نخواهد شد.

4. درب محفظه باتری را ببندید.

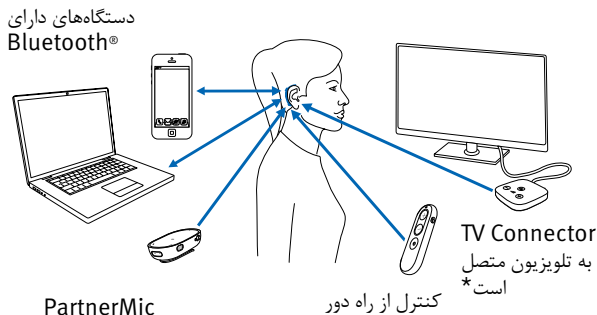


مراقبت از باتری‌ها

- همیشه باتری‌ها را با یک روش ایمن و در محل مناسب برای محیط زیست دور بیندازید.
- برای افزایش طول عمر باتری، وقتی از سمعک استفاده نمی‌کنید مخصوصاً زمانی که خواب هستید، آن را خاموش کنید.
- هنگامی که از سمعک استفاده نمی‌کنید به ویژه زمانی که خواب هستید، باتری را خارج کرده و درب محفظه باتری را باز نگه دارید. این باعث می‌شود رطوبت داخلی تبخیر شود.

8. نمای کلی اتصال

تصویر زیر برخی از گزینه‌های قابلیت اتصال موجود را برای سمعک شما نشان می‌دهد.



لطفاً برای اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر وسیله جانبی مراجعه کنید. لطفاً برای دریافت **TV Connector**، **Remote Control**، **PartnerMic** یا لوازم جانبی **Roger** با متخصص شنوایی‌تان تماس بگیرید.

***TV Connector** را می‌توان به یک منبع صوتی مثل تلویزیون، رایانه یا سیستم استریو وصل کرد.

9. جفت شدن اولیه

1. در تلفنتان، به منوی تنظیمات بروید و مطمئن شوید **Bluetooth®** روشن است و دستگاه‌های دارای **Bluetooth** فعال را جستجو کنید.

2. با بستن درب باتری، سمعک‌ها را روشن کنید. سمعک‌ها به مدت 3 دقیقه مرتبط خواهند ماند.

3. تلفنتان فهرستی از دستگاه‌های دارای **Bluetooth** فعال را که پیدا کند،

نشان می‌دهد. برای مرتبطسازی هم زمان هر دو سمعک، در فهرست سمعکتان را انتخاب کنید. وقتی تلفن و سمعک‌ها با موفقیت با هم مرتبطسازی شدند، صدای آهنگی را می‌شنوید.

i) مرتبطسازی را برای هر تلفن دارای **Bluetooth** فعال فقط یک بار نیاز است که انجام دهید.

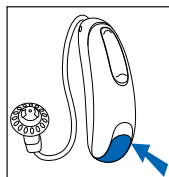
i) برای اطلاع از دستورالعمل‌های مربوط به نحوه مرتبطسازی دستگاه **Bluetooth** با تلفن، به راهنمای تلفنتان مراجعه کنید.

اتصال به تلفن همراه

پس از مرتبطسازی سمعک‌ها و تلفنتان، وقتی تلفن و سمعک‌ها روشن شوند و در محدوده یکدیگر قرار داشته باشند به صورت خودکار دوباره متصل می‌شوند. این روند حداکثر 2 دقیقه طول می‌کشد.

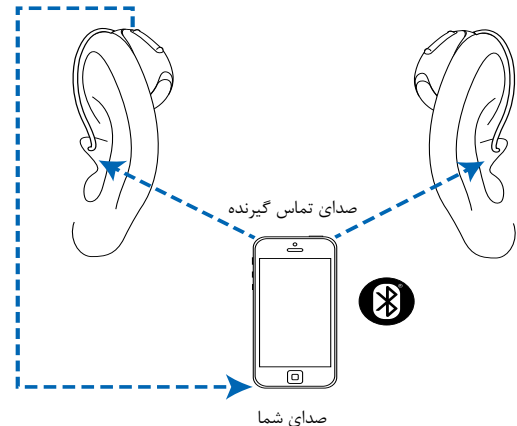
i) تا زمانی که تلفن «روشن» باشد و در محدوده حداکثر 10 متری (30 فوتی) قرار داشته باشد، اتصال حفظ می‌شود.

i) برای تغییر وضعیت پخش صدای تماس بین سمعک‌ها و بلندگوی تلفن همراهتان، منبع صوتی دلخواهتان را در تلفن انتخاب کنید. اگر نمی‌دانید چگونه این کار را انجام دهید، به دفترچه راهنمای تلفن همراهتان مراجعه کنید.



10. تماس‌های تلفنی

سمعک‌هایتان ارتباط مستقیم با دستگاه‌های مجهز به Bluetooth® را ممکن می‌سازد. هنگام جفت شدن و اتصال به تلفن، شما اعلان‌ها، اعلان تماس ورودی و صدای تماس‌گیرنده را مستقیماً در سمعک‌هایتان می‌شنوید. تماس‌های تلفنی «هندزفری» هستند، یعنی صدای شما توسط میکروفون‌های سمعک گرفته می‌شوند و به تلفن انتقال می‌یابند. در صورت پشتیبانی از مرتبط‌سازی‌های بیشتر، می‌توان دو دستگاه Bluetooth فعال (مثلاً تلفن) را به سمعک‌ها وصل کرد.



برقراری تماس تلفنی

شماره تلفن را وارد کرده و دکمه شماره‌گیری را فشار دهید. صدای شماره‌گیری را از طریق سمعک‌هایتان خواهید شنید. صدایتان از طریق میکروفون سمعک به تلفن منتقل می‌شود.

❶ لازم نیست تلفن همراهتان را کنار دهانتان نگه دارید، صدایتان از طریق سمعک به تلفن همراه منتقل می‌شود.

پذیرش تماس تلفنی

هنگام دریافت تماس، اعلان تماس ورودی در سمعک‌ها شنیده خواهد شد (برای مثال صدای زنگ خوردن یا اعلان صوتی).

می‌توان با فشار کوتاه روی قسمت بالایی یا پایینی دکمه چندعملکردی روی سمعک (کمتر از 2 ثانیه) یا مستقیماً از تلفن تماس را وصل کرد.

فشار کوتاه
2 > ثانیه



پایان تماس تلفنی

می‌توان با فشار طولانی روی قسمت بالایی یا پایینی دکمه چندعملکردی روی سمعک (بیش از 2 ثانیه) یا مستقیماً از تلفن به تماس پایان داد.

فشار طولانی
2 < ثانیه



رد کردن تماس تلفنی

می‌توان با فشار طولانی روی قسمت بالایی یا پایینی دکمه چندعملکردی روی سمعک (بیش از 2 ثانیه) یا مستقیماً از طریق تلفن، تماس ورودی را رد کرد.

11. حالت پرواز

سمعک بین محدوده فرکانس 2.4 گیگاهرتز تا 2.48 گیگاهرتز کار می‌کند. هنگام پرواز، برخی خطوط هواپیمایی لازم می‌دانند که همه دستگاه‌ها روی حالت پرواز تنظیم شوند. ورود به حالت پرواز، عملکرد عادی سمعک را مختل نمی‌کند، فقط عملکردهای اتصال "بلوتوث" قطع می‌شوند.

ورود به حالت پرواز

برای غیرفعال کردن عملکرد بی سیم Bluetooth و ورود به حالت پرواز:

1. درب باتری را باز کنید.

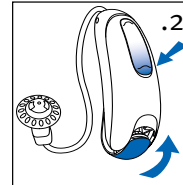
2. وقتی سمعک خاموش است،

هم‌زمان درب باتری را ببندید و

دکمه فشاری پایین سمعک را

پایین نگه دارید، دکمه فشاری را

به مدت 7 ثانیه پایین نگه دارید.

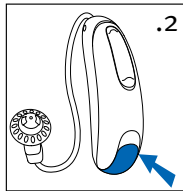
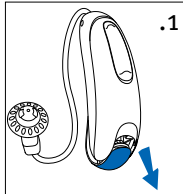


خروج از حالت پرواز

برای فعال کردن عملکرد بی سیم "بلوتوث" خروج از حالت پرواز:

1. درب باتری را باز کنید.

2. درب محفظه باتری را ببندید.



12. استفاده از برنامه HANSATON stream remote

اطلاعات سازگاری

از برنامه HANSATON stream remote می‌توان در تلفن‌های دارای قابلیت Bluetooth Low Energy (LE) استفاده کرد. لطفاً جزئیات سازگاری تلفن را در:

hansaton.com/support

دستورالعمل‌های استفاده در این سایت آورده شده است:
hansaton.com/user-guides



برنامه HANSATON stream remote را برای کاربران iPhone نصب کنید، لطفاً کد را اسکن کنید:



برنامه HANSATON stream remote را برای کاربران سیستم عامل Android نصب کنید، لطفاً کد را اسکن کنید:

13. شرایط راه‌اندازی، حمل و نگه‌داری

این محصول طوری طراحی شده است که در صورت استفاده برای کاربردهای در نظر گرفته شده بدون اشکال و محدودیت کار کند، مگر این که به گونه‌ای دیگر در این دفترچه راهنما ذکر شده باشد.

لطفاً استفاده، حمل و نگه‌داری از سمعک را حتماً مطابق با شرایط زیر انجام دهید:

استفاده	حمل	نگه‌داری	
5+ تا 40 درجه سلسیوس (41 تا 104 درجه فارنهایت)	20- تا 60+ درجه سانتی‌گراد (-4 تا 140 درجه فارنهایت)	20- تا 60+ درجه سانتی‌گراد (-4 تا 140 درجه فارنهایت)	دما
0% تا 85% (غیر متراکم)	0% تا 93% (غیر متراکم)	0% تا 93% (غیر متراکم)	رطوبت
500 تا 1060 هکتوباسکال	500 تا 1060 هکتوباسکال	500 تا 1060 هکتوباسکال	فشار اتمسفر

© Apple Inc. علامت تجاری iPhone است که در ایالات متحده و سایر کشورها ثبت شده است.

© iOS علامت تجاری یا علامت تجاری ثبت‌شده، Cisco Systems, Inc. و/یا شرکت‌های وابسته آن در ایالات متحده و

برخی کشورهای دیگر است.

™ Android علامت تجاری Google LLC است.

14. مراقبت و نگهداری

عمر مورد انتظار:

عمر مفید مورد انتظار سمعک پنج سال است. انتظار می‌رود دستگاه‌ها در این مدت بدون مشکل کار کنند.

دوره خدمات تجاری:

مراقبت معمول و پیگیرانه از سمعک به عملکرد فوق‌العاده این دستگاه‌ها در طول عمر مورد انتظار آن کمک می‌کند.

پس از خارج شدن سمعک، شارژر و قطعات ضروری مربوطه از مجموعه فروش محصول سازنده، Sonova AG یک دوره سرویس تعمیر حداقل پنج‌ساله ارائه خواهد داد.

این سمعک‌ها به‌عنوان IP68 طبقه‌بندی شده‌اند. این بدین معنی است که مقاوم به آب و گرد و غبار هستند و به‌گونه‌ای طراحی شده‌اند که موقعیت‌های زندگی روزمره را تحمل کنند. این سمعک‌ها را می‌توان زیر باران هم استفاده کرد، اما نباید به‌طور کامل در آب غوطه‌ور شود، یا هنگام دوش گرفتن، شنا کردن یا دیگر فعالیت‌های آبی استفاده شوند. این سمعک‌ها هرگز نباید در معرض آب کلردار، صابون، آب شور یا دیگر مایعات دارای مواد شیمیایی قرار گیرند.

اگر دستگاه در شرایط توصیه‌نشده نگهداری و حمل شده باشد، قبل از راه‌اندازی دستگاه 15 دقیقه منتظر بمانید.

اطلاعات کلی

قبل از استفاده از اسپری مو یا استفاده از لوازم آرایشی، باید سمعک را از گوش خارج کنید، زیرا این محصولات ممکن است به آن آسیب بزنند.

سمعکتان در شرایط زیر در برابر آب، عرق بدن و گرد و غبار مقاوم است:

- اگر پس از قرار گرفتن در معرض آب، عرق بدن یا گرد و غبار، سمعک تمیز و خشک شود.
- از سمعک همانطور که در این راهنمای کاربر توضیح داده شده استفاده و نگهداری شود.

روزانه

سمعک:

گوشی یا سری پلاستیکی را از نظر جرم گوش و رطوبت بررسی کنید و سطوح را با یک پارچه بدون پرز تمیز کنید. هرگز از مواد شوینده مانند مواد شوینده خانگی، صابون و غیره برای تمیز کردن سمعک استفاده نکنید. شستشو با آب توصیه نمی‌شود. اگر لازم است سمعک را به‌طور اساسی تمیز کنید، از متخصص شنوایی خود برای مشاوره و دریافت اطلاعات در مورد فیلترها یا روش‌های خشک کردن بپرسید.

هفتگی

سمعک:

گوشی یا سری پلاستیکی را با یک پارچه نرم و مرطوب یا با پارچه نظیف مخصوص سمعک تمیز کنید. برای دریافت دستورالعمل‌های امور نگهداری دقیق‌تر، لطفاً به متخصص شنوایی خود مراجعه کنید.

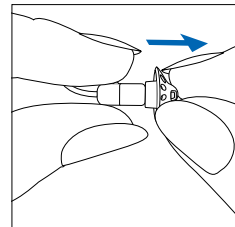
15. تعویض محافظ جرم گوش

سمعک شما مجهز به محافظ جرم گوش است تا از بلندگو در برابر آسیب‌های حاصل از جرم گوش محافظت کند.

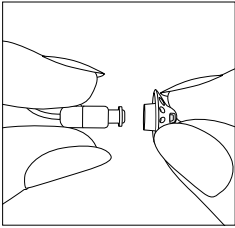
لطفاً محافظ جرم گوش را مرتباً چک کنید و اگر کثیف به نظر می‌رسد یا صدای سمدای سمدعک یا کیفیت صدا کاهش یافته است، آن را تعویض کنید. محافظ جرم گوش باید هر چهار تا هشت هفته یکبار برای گیرنده‌های معمولی تعویض شود.

برداشتن گوشی یا سری پلاستیکی از بلندگو

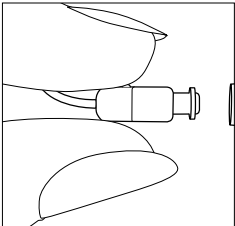
1. گوشی یا سری پلاستیکی را با نگه داشتن بلندگو در یک دست و گوشی یا سری پلاستیکی در دست دیگر خارج کنید.



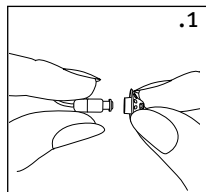
2. برای جدا کردن، گوشی یا سری پلاستیکی را به آهستگی بیرون بکشید.



3. بلندگو را با یک پارچه بدون پرز تمیز کنید.

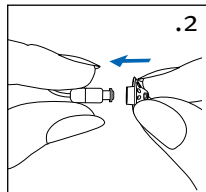


اتصال گوشی یا سری پلاستیکی به بلندگو

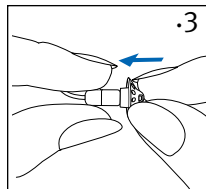


1. بلندگو را در یک دست و گوشی یا سری پلاستیکی را در دست دیگر بگیرید.

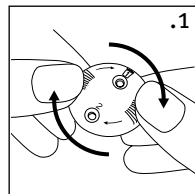
2. گوشی یا سری پلاستیکی را روی خروجی صدای بلندگو بلغزانید.



3. بلندگو و گوشی یا سری پلاستیکی باید کاملاً روی هم جفت شوند.

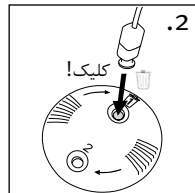


تعویض محافظ جرم گوش با CeruShield™ Disk



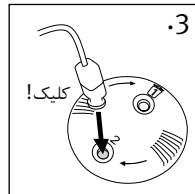
1.

1. به آرامی CeruShield Disk را در جهتی که با فلش‌ها نشان داده شده است بچرخانید تا زمانی که منفذی در زیر نماد سطل زباله ظاهر شود.



2.

2. برای برداشتن محافظ گوش مستعمل، بلندگو را بادقت در منفذ (زیر نماد سطل زباله) قرار دهید تا با صدای کلیک، جابفتند. پس از شنیدن صدای کلیک، محافظ گوش مستعمل را در منفذ زیر نماد سطل خواهید دید.



3.

3. برای قرار دادن محافظ موم گوش جدید، بلندگو را با احتیاط وارد منفذی کنید که محافظ موم گوش جدید از طریق آن قابل مشاهده است (روبروی نماد سطل زباله) تا زمانی که صدای کلیک را بشنوید. پس از شنیدن صدای کلیک، می‌بینید که زیر منفذ خالی است و محافظ جدید جرم گوش اکنون داخل بلندگو قرار گرفته است.

ضمانت‌نامه محلی

لطفاً از متخصص شنوایی‌تان، محل خریداری سمعکتان، درباره شرایط ضمانت‌نامه محلی بپرسید.

ضمانت‌نامه بین‌المللی

Sonova AG یک ضمانت‌نامه بین‌المللی یک‌ساله محدود ارائه می‌کند که از زمان خرید به مدت یک سال معتبر است. این ضمانت محدود، به ترتیب عیوب ساخت و مواد سازنده سمعک را پوشش می‌دهد، اما لوازم جانبی مانند لوله‌ها، سیم‌ها، گوشی‌ها یا بلندگوی خارجی را پوشش نمی‌دهد. ضمانت تنها در صورتی اجرا می‌شود که رسید خرید نشان داده شود.

ضمانت‌نامه بین‌المللی هیچ یک از حقوق قانونی شما را که ممکن است تحت اعمال قوانین ملی حاکم بر فروش کالاهای مصرفی داشته باشید، نقض نمی‌کند.

محدودیت ضمانت‌نامه

این ضمانت‌نامه جبران خسارت ناشی از استفاده یا نگهداری نادرست، قرار گرفتن در معرض مواد شیمیایی یا فشار زیاد را دربر نمی‌گیرد. خسارت بوجود آمده توسط مراکز خدمات غیر مجاز یا شخص ثالث منجر به ابطال و نقض ضمانت نامه می‌شوند. این ضمانت‌نامه هیچ‌یک از سرویس‌های انجام‌شده توسط متخصص شنوایی و در مطب وی را شامل نمی‌شود.

شماره سریال

سمعک سمت چپ:

سمعک سمت راست:

تاریخ خرید:

متخصص شنوایی مجاز (مهر/امضا):

بیانیه انطباق

بدینوسیله Sonova AG اعلام می‌دارد که این محصول مطابق با شرایط ضروری «مقررات دستگاه‌های پزشکی» MDR 2017/745 و همچنین «دستورالعمل تجهیزات رادیویی» 2014/53/EU است.

متن کامل بیانیه انطباق EU را می‌توانید از سائنده از طریق نشانی وب زیر به دست آورید:
www.sonova.com/en/certificates

استرالیا/نیوزیلند:



R-NZ

نشان‌دهنده مطابقت دستگاه با مقررات تنظیم‌کننده مدیریت طیف رادیویی (RSM) و مسئول رسانه و ارتباطات استرالیا (ACMA) برای فروش قانونی در نیوزیلند و استرالیا است. برچسب سازگاری R-NZ برای محصولات رادیویی ارائه شده در بازار نیوزیلند تحت سطح سازگاری A1 است.

سمعی که در این راهنمای کاربر شرح داده شده است تحت مجوز زیر می‌باشد:
سیستم شنوایی استاندارد

ایالات متحده آمریکا - شناسه FCC:

KWC-MZP sound FS R312

اطلاعه 1

این دستگاه مطابق با ماده 15 قوانین FCC و RSS-210 صنعت کانادا ساخته شده است. عملکرد دستگاه مشمول دو شرط زیر قرار می‌گیرد:

- (1) این دستگاه تداخل‌های مضر ایجاد نمی‌کند، و
- (2) این دستگاه باید هرگونه امواج تداخلی دریافتی را بگیرد، از جمله تداخلی که می‌تواند منجر به عملکرد نامطلوب دستگاه شود.

اطلاعه 2

هرگونه تغییرات یا تعمیرات بر روی دستگاه که صریحاً توسط Sonova AG تأیید نشده باشد باعث ابطال مجوز FCC برای کار با این دستگاه خواهد شد.

اطلاعه 3

این دستگاه آزمایش شده و با محدودیت‌های دستگاه دیجیتال کلاس B، ماده 15 قوانین FCC و ICES-003 صنعت کانادا مطابقت دارد. این محدودیت‌ها به منظور حفاظت در برابر تداخل‌های مضر در نصب در مناطق مسکونی می‌باشند. این دستگاه انرژی فرکانس رادیویی تولید، استفاده و از خود ساطع می‌کند، بنابراین اگر مطابق با دستورالعمل‌ها نصب و استفاده نشود، ممکن است باعث تداخل‌های مضر در ارتباطات رادیویی شود. با این وجود هیچ ضمانتی وجود ندارد که تداخلی در نصب عادی رخ ندهد. اگر این دستگاه تداخل مضر در گیرندگی رادیو یا تلویزیون ایجاد کرد، که این مورد را می‌توان با روشن و خاموش کردن دستگاه بررسی نمود، کاربر می‌تواند با یک یا چند روش زیر تداخل را برطرف نماید:

- جهت آنتن گیرنده را تغییر داده یا جای آن را عوض کند
- فاصله بین دستگاه و گیرنده را افزایش دهد
- دستگاه را به پرزری بزند که گیرنده به آن متصل نباشد
- مشکل خود را با فروشنده یا یک تکنیسین مجرب رادیو/تلویزیون در میان بگذارد

اطلاعات رادیویی سمک بی سیم

نوع آنتن	آنتن حلقوی نوسان ساز
فرکانس عملکرد	2.4 گیگاهرتز تا 2.48 گیگاهرتز
نوسان صدا	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
قدرت تشعشعی	< 2.5mW

Bluetooth®

دامنه	~1m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
پروفاایل‌های پشتیبانی شده	HFP (پروفاایل هندزفری)، A2DP

سازگاری با استانداردهای تشعشعات امواج و ایمنی

استانداردهای تشعشعات امواج	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
استانداردهای ایمنی	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2

18. اطلاعات و توضیح نشان‌ها



Sonova AG با نماد CE، تأیید می‌کند که این محصول - از جمله لوازم جانبی آن - مطابق با شرایط ضروری «مقررات دستگاه‌های پزشکی» MDR 2017/745، «دستورالعمل دستگاه‌های پزشکی» 93/42/EEC و همچنین «دستورالعمل تجهیزات رادیویی» 2014/53/EU است. اعداد بعد از نماد CE متناظر با کد مؤسسات گواهی‌شده‌ای است که طبق مقررات و رهنمودهای ذکر شده در بالا مورد ارجاع قرار گرفتند.



این نماد بیانگر این است که محصولات توضیح داده شده در این دستورالعمل‌های کاربر مطابق با شرایط لازم بخش اجرایی نوع B از EN 60601-1 است. سطح این سمک به‌عنوان بخش کاربردی نوع B تعیین شده است.



نشان‌دهنده تولیدکننده دستگاه پزشکی است که در مقررات دستگاه‌های پزشکی (EU) 2017/745 تعریف شده است.



تاریخ ساخت دستگاه پزشکی را نشان می‌دهد.



بیان‌کننده نماینده مجاز در جامعه اروپا است. EC REP همچنین واردکننده به اتحادیه اروپا است.



این نماد بیان می‌دارد که مطالعه و پیروی از اطلاعات ارائه شده در این دفترچه‌های راهنما برای کاربر حائز اهمیت است.

نشانگر شماره کاتالوگ سازنده است و معرف دستگاه پزشکی خاصی است.



نشان می‌دهد که این دستگاه یک دستگاه پزشکی است.



این نماد بیان می‌دارد که مطالعه و پیروی از اطلاعات ارائه شده در این دفترچه راهنما برای کاربر حائز اهمیت است.



رتبه‌بندی IP = رتبه‌بندی حفاظت ورودی. رتبه‌بندی IP68 نشان می‌دهد که سمک مقاوم به آب و گرد و غبار است. این سمک پس از غوطه‌ور شدن پیوسته در 1 متر آب به مدت 60 دقیقه، و 8 ساعت در اتاق گرد و غبار بر اساس استاندارد IEC60529 سالم بیرون آمده است.

IP68

محدوده دمایی را نشان می‌دهد که دستگاه پزشکی می‌تواند به‌طور ایمن در معرض آن قرار گیرد.



محدوده رطوبتی را که دستگاه پزشکی می‌تواند به‌طور ایمن در معرض آن قرار گیرد را نشان می‌دهد.



محدوده فشار اتمسفر را نشان می‌دهد که دستگاه پزشکی می‌تواند به‌طور ایمن در معرض آن قرار گیرد.



درطول حمل، دستگاه باید خشک باشد.



این نماد نشان‌دهنده اهمیت توجه کاربر به اعلامیه‌های اخطار مربوطه در این دفترچه راهنما است.



اطلاعات مهم برای استفاده و ایمنی دستگاه.



علامت حق نسخه‌برداری



این نماد نشان می‌دهد که تداخل الکترومغناطیسی دستگاه تحت محدودیت‌های تأییدشده از سوی کمیسیون ارتباطات فدرال ایالات متحده است.



نشان‌دهنده مطابقت دستگاه با مقررات تنظیم‌کننده مدیریت طیف رادیویی (RSM) و مسئول رسانه و ارتباطات استرالیا (ACMA) برای فروش قانونی در نیوزیلند و استرالیا است.



نشان کلمه Bluetooth® و آرم‌های آن، علائم تجاری ثبت‌شده متعلق به شرکت Bluetooth SIG هستند و هرگونه استفاده از این علائم توسط Sonova با مجوز انجام می‌شود. دیگر نشان‌ها و نام‌های تجاری مربوط به مالکان آنها می‌باشد.



این نماد نشان می‌دهد که این «دستگاه تجویزی» است. احتیاط: ایالات متحده قانون فدرال فروش این دستگاه را توسط یا به دستور پزشک یا متخصص مراقبت‌های شناویی (فقط برای ایالات متحده) محدود می‌کند.



علامت ژاپن برای تجهیزات رادیویی دارای مجوز.



نشانگر شماره سریال سازنده است و معرف دستگاه پزشکی خاصی است.



19. راهنمای عیب‌یابی

علت

راه‌حل احتمالی

مشکل: صدایی وجود ندارد

روشن نشده است

روشن کنید

باتری ضعیف/ خالی است

باتری را تعویض کنید

سطح تماس باتری ضعیف است

با متخصص مراقبت شنوایی خود
مشورت کنید

باتری وارونه قرار گرفته است

باتری را طبق نماد باتری داخل درب
باتری وارد کنید

قالب‌های سفارشی/ سری‌ها با
جرم گوش مسدود شده‌اند

قالب‌های سفارشی/ سری‌های پلاستیکی
را تمیز کنید. به «مراقبت و نگهداری»
مراجعه کنید. با متخصص مراقبت
شنوایی خود مشورت کنید

میکروفون‌ها گرفته است

با متخصص مراقبت شنوایی خود
مشورت کنید



نماد سطل زباله چرخ‌دار دارای علامت ضربدر بدین معنی است که این دستگاه و همچنین باتری‌ها را نباید درون سطل‌های زباله‌های خانگی دور انداخت. لطفاً دستگاه‌های استفاده‌نشده یا کهنه را در مکان‌های بازیافت زباله در نظر گرفته‌شده برای زباله‌های الکترونیکی منهدم کنید یا دستگاه خود را به متخصص شنوایی تحویل دهید. دور انداختن صحیح این محصول از محیط‌زیست و سلامت حفاظت می‌کند.



این نشان بیان می‌دارد که توجه کاربر به هشدارهای مربوط به باتری‌ها در این راهنمای کاربر حائز اهمیت است.

نشان‌ها فقط برای منبع برق اروپا کاربرد دارد

منبع نیرو با ایزولاسیون دوبل.



دستگاه فقط برای استفاده داخلی طراحی شده است.



ترانسفورماتور جداکننده ایمن، مقاوم در برابر اتصال کوتاه.



مشکل: صدا به اندازه کافی بلند نیست

میزان صدا کم است

میزان صدا را افزایش دهید؛ اگر مشکل حل نشد به متخصص شنوایی مراجعه کنید

باتری ضعیف است

باتری را تعویض کنید

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی به درستی در گوش جاسازی نشده‌اند

بخش «قرار دادن سمعک در گوش خود» را ببینید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید

شنوایی شما تغییر کرده است

با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید

قالب‌های سفارشی/سری‌ها با جرم گوش مسدود شده‌اند

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید. به «مراقبت و نگهداری» مراجعه کنید. با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید

میکروفون‌ها گرفته است

با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید

مشکل: صدای متناوب

باتری ضعیف است

باتری را تعویض کنید

سطح تماس باتری کثیف است

با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید

مشکل: دو بوق طولانی شنیده می‌شود

باتری ضعیف است

باتری را تعویض کنید

مشکل: سوت کشیدن سمعک

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی به درستی در گوش جاسازی نشده‌اند

بخش «قرار دادن سمعک در گوش خود» را ببینید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید

دست یا لباس نزدیک گوش قرار گرفته است

دست/لباس را از گوش دور کنید

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند

با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید

مشکل: واضح نیست، اختلال دارد

قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
قالب‌های سفارشی / سری‌ها با جرم گوش مسدود شده‌اند	قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید، به «مراقبت و نگهداری» مراجعه کنید، با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید
باتری ضعیف است	باتری را تعویض کنید
میکروفون‌ها گرفته است	با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید

مشکل: قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی از گوش بیرون آمده اند

قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند	با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید
قالب‌های سفارشی / سری‌های پلاستیکی به درستی در گوش جاسازی نشده‌اند	بخش «قرار دادن سمعک در گوش خود» را ببینید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید

مشکل: تلفن در موقعیت درست قرار نگرفته است

تلفن به طور صحیح به سمعک نزدیک نشده است	گوشی تلفن را در اطراف گوش جابجا کنید تا سیگنال واضح‌تری دریافت کنید
سمعک نیاز به تنظیم دارد	با متخصص مراقبت شنوایی خود مشورت کنید
مشکل: تماس‌های تلفن همراه از طریق سمعک شنیده نمی‌شوند	
سمعک در حالت پرواز است	از حالت پرواز خارج شوید: درب باتری را باز کنید و سپس آن را ببندید
سمعک با تلفن مرتبط نمی‌شود	سمعکتان را (دوباره) با تلفنتان مرتبط کنید

برای هر مشکل ذکر نشده در این دفترچه راهنما، با متخصص شنوایی تماس بگیرید.

لطفاً قبل از استفاده از سمک‌ها، اطلاعات ایمنی مربوطه و اطلاعات محدودیت استفاده که در صفحات بعد آمده است را بخوانید.

کاربرد هدف

کاربرد در نظر گرفته شده برای سمک، تقویت و انتقال صدا به گوش است تا اختلال شنوایی را جبران کند.

ویژگی «Tinnitus» (وزوز گوش) برای افرادی طراحی شده است که دچار وزوز گوش هستند و درعین حال به تقویت صدا نیاز دارند. این ویژگی، تحریک نويز تکمیلی را فراهم می‌کند که به منحرف شدن توجه کاربر از وزوز گوش خود کمک می‌کند.

کاربر هدف

تهیه شده برای:

- افرادی که کم‌شنوایی دارند
- مراقبین فرد مبتلا به کم‌شنوایی
- متخصصان شنوایی که مسئول تنظیم سمک هستند.

اندیکاسیون پزشکی مورد نظر

وجود کم‌شنوایی:

- یک‌طرفه یا دوطرفه
- نوع کم‌شنوایی: انتقالی، حسی عصبی یا مختلط
- درجات کم‌شنوایی:

- خفیف تا عمیق

اندیکاسیون بالینی برای استفاده از ویژگی وزوز گوش عبارت است از: وجود وزوز مزمن (بیش از 3 ماه پس از وقوع) علاوه بر وجود کم‌شنوایی

موارد منع مصرف پزشکی

موارد منع مصرف پزشکی برای استفاده از سمک عبارتند از:

- بدشکلی گوش (مانند بسته بودن مجرای گوش، عدم وجود لاله گوش)
- کم‌شنوایی عصبی (آسیب‌های پس حلزونی مانند عدم وجود عصب شنوایی/عصب شنوایی ناکارآمد)
- شواهد پاتولوژی فعال یا مزمن گوش میانی یا خارجی، زهکشی یا ترشح مزمن، شواهد التهاب مزمن

جمعیت بیمار هدف

این دستگاه برای بیماران بالای 3 سال که اندیکاسیون بالینی این محصول را برآورده می کنند در نظر گرفته شده است.

ویژگی نرم افزار وزوز گوش برای بیمارانی از سن 18 سالگی که نشانه های بالینی این ویژگی را برآورده می کنند در نظر گرفته شده است.

مزیت بالینی:

سمعک ها: بهبود درک گفتار

ویژگی وزوز گوش: ارائه تحریک نويز تکمیلی که به منحرف شدن توجه کاربر از وزوز گوش خود کمک می کند. با استفاده از مقیاس های رتبه بندی ذهنی اندازه گیری می شود.

عوارض جانبی:

عوارض فیزیولوژیکی سمعک مانند وزوز گوش، سرگیجه، تجمع موم، فشار بیش از حد، تعریق یا رطوبت، تاول، خارش و / یا بثورات، گرفتگی یا پری و عواقب آن مانند سردرد و / یا گوش درد را می توانید با مراجعه به متخصص شنوایی تان برطرف کرده یا کاهش دهید.

در سمعک های معمولی این احتمال وجود دارد که بیماران در معرض سطوح بالاتری از صدا قرار بگیرند، که ممکن است منجر به تغییر آستانه در محدوده فرکانس تحت تأثیر ضربه های صوتی شود.

معیارهای اصلی ارجاع بیمار برای دریافت نظر پزشکی یا تخصصی دیگر و / یا درمان عبارتند از:

- بدشکلی مادرزادی یا بر اثر آسیب گوش؛
- سابقه ترشح فعال گوش در 90 روز گذشته؛
- سابقه افت شنوایی ناگهانی یا با پیشروی سریع در یک یا هر دو گوش در 90 روز گذشته؛
- سرگیجه حاد یا مزمن؛
- شکاف هوا-استخوان شنوایی سنجی برابر یا بیشتر از 15 دسی بل در 500 هرتز، 1000 هرتز و 2000 هرتز؛
- شواهد قابل رؤیت تجمع چشم گیر جرم گوش یا وجود جسم خارجی در مجرای گوش؛
- درد یا احساس ناراحتی در گوش؛

اگر بیمار تصمیم آگاهانه و شایسته گرفته است که در پی مشاوره پزشکی نباشد، همچنان می‌توان با در نظر گرفتن ملاحظات زیر، سمک‌های مناسب را به بیمار توصیه کرد:

- این توصیه هیچ گونه اثر منفی‌ای روی سلامت یا تندرستی عمومی بیمار نداشته باشد؛
 - سوابق تأیید کند که کلیه ملاحظات ضروری درباره مصلحت بیمار در نظر گرفته شده باشد.
- در صورتی که ضرورت قانونی وجود داشته باشد، بیمار می‌تواند سلب مسئولیتی را امضا کند تا تأیید نماید که پیشنهاد ارجاع مورد قبول ایشان نیست و این تصمیم آگاهانه بوده است.
- سمک برای محیط‌های مراقبت در خانه مناسب است و به دلیل قابل حمل بودن ممکن است بتوان از آن در محیط‌های مراکز بهداشتی حرفه‌ای مانند مطب پزشکان، مطب‌های دندانپزشکی و غیره استفاده شود.

- ظاهر غیرعادی پرده صماخ و مجرای گوش مانند:
 - التهاب مجرای شنوایی بیرونی؛
 - پرده گوش سوراخ‌شده؛
 - ناهنجاری‌های دیگری که HCP معتقد است از لحاظ پزشکی نگران کننده است

در انتخاب و جا زدن سمکی که حداکثر سطح فشار صوتی آن فراتر از 132 دسی‌بل (dB) است باید توجه ویژه‌ای داشت، زیرا ممکن است خطر آسیب رساندن به مانده شنوایی کاربر سمک وجود داشته باشد: (این مفاد فقط برای آن سمک‌هایی قابل دسترس است که حداکثر ظرفیت فشار صوتی آنها بیشتر از 132 دسی‌بل است).

ممکن است متخصص شنوایی تصمیم بگیرد که در موارد زیر، ارجاع بیمار درست نیست، یا به نفع بیمار نمی‌باشد:

- وقتی شواهد کافی وجود دارد که عارضه بیمار توسط متخصص پزشکی به‌طور کامل بررسی شده و هر گونه درمان ممکن انجام شده است؛
- عارضه بیمار از زمان بررسی و/یا درمان قبلی به‌طور چشم‌گیری بدتر نشده یا تغییر نکرده است.

اطلاعات مهم

- ① سمعک شنوایی را به حالت عادی برنمی‌گرداند و همچنین باعث جلوگیری از ضعف شنوایی ناشی از شرایط زیستی نمی‌شود یا آن را بهبود نمی‌بخشد.
- ① استفاده گهگاه و غیرمداوم از سمعک باعث می‌شود کاربر نتواند از آن بهره کامل را ببرد. استفاده از سمعک تنها بخشی از توانبخشی شنوایی است و ممکن است نیاز به آموزش شنوایی و آموزش لب‌خوانی داشته باشد.
- ① بازخورد، کیفیت صدای ضعیف، صداهای خیلی بلند یا کم، جا زدن ناکافی یا مشکلات هنگام جویدن و بلعیدن غذا را می‌توان با روند تنظیم دقیق رویه جا زدن توسط متخصص مراقبت بهداشتی اصلاح یا بهبود بخشید.

- ① هر اتفاق جدی که برای دستگاه افتاده باشد را باید به نماینده سازنده و مقام ذیصلاح ایالت محل اقامت گزارش دهید. حادثه جدی به هر حادثه‌ای اطلاق می‌شود که به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم به یک مورد از موارد زیر منجر شود، منجر شده باشد یا شاید منجر شود:
 - مرگ یک بیمار، کاربر یا شخص دیگری
 - وخیم‌تر شدن موقت یا دائمی حال بیمار، کاربر یا فرد دیگری
 - تهدیدی جدی برای سلامت عمومیبرای گزارش عملکرد یا رویدادی غیرمنتظره، لطفاً با سازنده یا نماینده آن تماس بگیرید.

هشدارها

⚠ سمعک بین محدوده فرکانس 2.4 گیگاهرتز تا 2.48 گیگاهرتز کار می‌کند. هنگام پرواز، لطفاً ببینید آیا اپراتور پرواز از شما می‌خواهد دستگاه‌هایتان را روی حالت پرواز تنظیم کنید.

⚠ سمعک‌ها (با برنامه‌ریزی خاص برای هر نوع کاهش شنوایی) فقط باید توسط افراد مورد نظر استفاده شود. اشخاص دیگر نباید از آن استفاده کنند، زیرا می‌تواند به شنوایی آسیب برساند

⚠ هیچ تغییر یا دستکاری در این سمعک که صراحتاً توسط Sonova AG تأیید نشده باشد، مجاز نیست. چنین تغییراتی ممکن است به گوش‌تان یا سمعک آسیب برساند.

⚠ در مکان‌های قابل انفجار (معدن‌ها، مناطق صنعتی با خطر انفجار، محیط‌های مملو از اکسیژن یا مناطقی که در آنها با داروهای بی‌هوشی قابل اشتعال سروکار دارند) از سمعک استفاده نکنید. دستگاه دارای گواهی‌نامه ATEX نیست.

⚠ اگر پشت گوش خود احساس درد می‌کنید و در صورت التهاب یا تحریک پوستی و تجمع سریع جرم گوش، لطفاً به متخصص مراقبت شنوایی یا پزشک مراجعه کنید.

⚠ در موارد بسیار نادر، ممکن است هنگام کشیدن تیوب سمعک از گوش، سربلاستیکی سمعک در مجرای گوش‌تان جا بماند. در این موارد نادر که سری پلاستیکی در گوش جا می‌ماند، قویاً توصیه می‌شود برای بیرون آوردن آن به پزشک مراجعه کنید.

⚠ برنامه‌های شنوایی در حالت میکروفون جهت‌دار باعث کاهش نویز پس زمینه می‌شوند. لطفاً توجه داشته باشید که این برنامه‌ها سیگنال‌های هشدار یا سروصدای پشت سر، مانند صدای خودروها، را به‌طور جزئی یا کامل حذف می‌کنند.

⚠ این سمعک برای کودکان زیر 36 ماه مناسب نیست. استفاده از این دستگاه توسط کودکان و افراد بالغ دارای مشکلات درک و شناختی باید با نظارت تمام وقت انجام شود تا ایمنی آن‌ها اطمینان حاصل شود. سمعک دستگاهی کوچک و حاوی قطعاتی ریز است. کودکان و بزرگسالان دارای مشکلات درک و شناختی را با این سمعک بدون نظارت و تنها رها نکنید. در صورت بلعیده شدن، فوراً با پزشک یا بیمارستان مشورت کنید، زیرا سمعک و قطعات آن می‌توانند سبب خفگی شوند!

⚠️ موارد زیر فقط برای افراد دارای دستگاه‌های پزشکی قابل ایمپلنت (یعنی تنظیم‌کننده ضربان قلب، الکتروشوک و غیره) کاربرد دارد:

- سمعک بی‌سیم را حداقل 15 سانتی‌متر (6 اینچ) از ایمپلنت فعال دور نگه دارید. در صورت تجربه هرگونه تداخل، از سمعک بی‌سیم استفاده نکنید و با سازنده ایمپلنت فعال تماس بگیرید. لطفاً توجه داشته باشید که خطوط نیرو، تخلیه الکترواستاتیکی، فلزیاب‌های فرودگاه و موارد دیگر نیز می‌توانند تداخل ایجاد کنند.
- قطعات آهن‌ربایی را حداقل 15 سانتی‌متر (6 اینچ) از ایمپلنت فعال دور نگه دارید.

⚠️ بیمارانی که تحت عمل کاشت دریچه‌های شانت CSF با قابلیت برنامه‌ریزی خارجی مغناطیسی قرار گرفتند، ممکن است در صورت مواجهه با میدان‌های مغناطیسی قوی، تغییر ناخواسته‌ای در تنظیم دریچه‌شان ایجاد شود. گیرنده (بلندگو) سمعک حاوی آهن‌رباهای ثابت است. بین آهن‌رباهای محل دریچه شانت کاشته‌شده، باید حداقل 2 اینچ (تقریباً 5 سانتی‌متر) فاصله باشد.

⚠️ استفاده از این تجهیزات در کنار یا روی تجهیزات دیگر باید خودداری شود، زیرا این کار می‌تواند سبب عملکرد نادرست آنها شود. اگر استفاده از این تجهیزات یا سایر تجهیزات ضروری است، باید آنها را نظارت کرد تا از عملکرد درست آنها اطمینان حاصل شود.

⚠️ استفاده از لوازم جانبی، مبدل‌ها و کابل‌هایی غیر از موارد مشخص‌شده یا ارائه‌شده توسط سازنده این تجهیزات می‌تواند منجر به انتشار بیشتر امواج الکترومغناطیس یا کاهش ایمنی الکترومغناطیسی این تجهیزات و عملکرد نادرست آن شود.

⚠️ تجهیزات مخابراتی RF قابل حمل (از جمله تجهیزات جانبی نظیر کابل‌های آنتن و آنتن‌های خارجی) نباید فاصله‌های کمتر از 30 سانتی‌متر (12 اینچ) با قطعات سمعک از جمله کابل‌های مشخص‌شده توسط سازنده داشته باشند. در غیر این صورت، با کاهش تدریجی عملکرد این دستگاه مواجه می‌شوید.

⚠️ در صورت پارگی پرده گوش، التهاب مجاری گوش یا حفره‌های گوش میانی سر باز، نباید برای مشتری از سمعک با سری پلاستیکی یا سیستم‌های محافظت در مقابل جرم گوش استفاده شود. در این گونه موارد، توصیه می‌کنیم از قالب سفارشی استفاده کنید. در موارد نادر که لازم است بخشی از این محصول در کانال گوش بماند، اکیداً توصیه می‌شود برای درآوردن ایمن آن به پزشک متخصص مراجعه شود.

⚠ هنگام استفاده از سمعک با گوشیِ سفارشی از وارد آمدن ضربه محکم به گوش جلوگیری کنید. استحکام گوشیِ سمعک سفارشی شده برای استفاده عادی است. ضربه فیزیکی محکم به گوش (به عنوان مثال در جریان فعالیت های ورزشی) ممکن است منجر به شکستن قالب سفارشی شود. ضربه ممکن است مجرا یا پرده گوش را پاره کند.

⚠ پس از وارد آمدن فشار یا شوک به گوشیِ سمعک سفارشی شده، لطفاً قبل از قرار دادن آن از سالم بودنش مطمئن شوید.

⚠ اکثر استفاده کنندگان از سمعک دچار افت شنوایی هستند که اگر از سمعک در موقعیت های روزمره مرتب استفاده کنند، انتظار می رود شنوایی شان وخیم تر نشود. تنها گروه کوچکی از استفاده کنندگان از سمعک مبتلا به کم شنوایی، ممکن است پس از استفاده طولانی مدت در معرض خطر بدتر شدن شنوایی قرار گیرند.

⚠ جرم گوش به طور طبیعی در گوش شما جمع می شود. جرم گوش ممکن است منجر به کاهش صدای دریافتی یا توقف کار سمعک شود. در این صورت، لطفاً سمعک خود را بردارید (به فصل 4 مراجعه کنید) و با متخصص شنوایی خود مشورت کنید.

⚠ هشدار: باتری های این دستگاه خطرناک هستند و خواه نو باشند یا مستعمل، در صورت بلعیده شدن یا قرار گرفتن درون هر قسمتی از بدن می توانند باعث صدمات شدید یا مرگ شوند! آنها را دور از دسترس کودکان، افرادی دارای مشکلات شناختی یا حیوانات خانگی نگهداری کنید. اگر مشکوک هستید که باتری بلعیده شده یا داخل هر قسمتی از بدن قرار گرفته است، فوراً بدون معطلی با پزشک خود مشورت کنید!

اطلاعات درباره ایمنی محصول

- ① این سمک‌ها مقاوم در برابر آب هستند ولی ضدآب نیستند. این سمک‌ها طوری طراحی شده‌اند که در فعالیت‌های عادی و در مواجهه با شرایط سختی که تصادفی گاهی رخ می‌دهند مقاومت نشان دهند. هرگز سمک را در آب فرو نبرید! این سمک‌ها به‌ویژه برای مدت‌های طولانی غوطه‌ور شدن در آب، مانند شنا یا حمام کردن، طراحی نشده‌اند. همیشه سمک خود را هنگام انجام این فعالیت‌ها درآورید، زیرا سمک در بردارنده قطعات الکتریکی حساس است.
- ① هرگز ورودی‌های میکروفون را شستشو نکنید. انجام این کار می‌تواند سبب از دست رفتن قابلیت‌های صوتی خاص آن شود.
- ① از سمکتان در برابر گرما و نور خورشید محافظت کنید (هرگز آن را نزدیک پنجره یا در خودرو رها نکنید). هرگز از میکروویو یا سایر وسایل حرارتی برای خشک کردن سمک استفاده نکنید. از متخصص شنوایی‌تان درباره روش‌های مناسب برای خشک کردن سمک پرسید.
- ① جزء داخل گوشی پلاستیکی یا کلاهدک باید هر سه ماه یا در صورت سفت یا نرم شدن تعویض شود. این کار برای جلوگیری از جدا شدن سری از دهانه لوله در هنگام وارد شدن یا خارج شدن آن از گوش انجام می‌شود.

- ① هنگامی که از سمک خود استفاده نمی‌کنید، درب باتری را باز بگذارید تا هرگونه رطوبت تبخیر شود. حتماً همیشه سمک خود را پس از استفاده کاملاً خشک کنید. سمک را در مکانی امن، خشک و تمیز نگهداری کنید.
- ① همیشه از باتری‌های نو برای سمک خود استفاده کنید. در صورت نشستی باتری، بلافاصله آن را با یک باتری جدید تعویض کنید تا از هرگونه تحریک پوستی جلوگیری شود. می‌توانید باتری‌های مستعمل را به متخصص شنوایی‌تان برگردانید.
- ① سمک‌هایتان را نیندازید! انداختن سمک‌ها روی سطوح سخت می‌تواند به آن‌ها آسیب برساند.
- ① ولتاژ باتری‌های استفاده‌شده در این سمک‌ها نباید بیش از 1.5 ولت باشد. لطفاً از باتری‌های قابل شارژ روی - نقره‌ای یا لیتیومی (یون-لیتیوم) استفاده نکنید زیرا ممکن است آسیب جدی به سمک وارد کنند.
- ① اگر قصد دارید از سمک به‌مدت طولانی استفاده نکنید، باتری آن را بیرون بیاورید.

رتبه‌بندی سازگاری تلفن همراه

برخی کاربران سمعک گزارش دادند که هنگام استفاده از تلفن همراه صدای زنگی در سمعکشان به گوش می‌رسد که نشان می‌دهد سمعک و تلفن همراه با هم سازگار نیستند. طبق استاندارد ANSI C63.19 (روش‌های استاندارد ملی آمریکا 2011-ANSI C63.19 برای اندازه‌گیری سازگاری بین دستگاه‌های ارتباطات بی‌سیم و سمعک)، با افزودن رتبه‌بندی ایمنی سمعک موردنظر به رتبه‌بندی امواج تلفن همراه، می‌توان سازگاری سمعک و تلفن همراه را پیش‌بینی کرد. به‌عنوان مثال مجموع رتبه‌بندی سمعک (M4) 4 و رتبه‌بندی تلفن (M3) 3، رتبه‌بندی ترکیبی 7 می‌شود. مجموع رتبه‌بندی برابر با 5، «استفاده‌عادی» و مجموع رتبه‌بندی 6 یا بیشتر، «عملکرد عالی» را نشان می‌دهد.

ایمن بودن این سمعک‌ها حداقل M4 است. اندازه‌گیری‌های عملکرد دستگاه، دسته‌بندی‌ها و گروبندهای سیستم براساس بهترین اطلاعات موجود انجام شده است اما هیچ تضمینی وجود ندارد که تمام کاربران از نتیجه کار رضایت خاطر داشته باشند.

i) عملکرد سمعک‌ها بر اساس تلفن همراه افراد با یکدیگر متفاوت است. از این رو لطفاً سمعک‌های خود را با تلفن همراهتان امتحان کرده یا در زمان خرید تلفن جدید، قبل از خرید حتماً آن را بر روی گوش دارای سمعک خود امتحان کنید.

i) معاینات پزشکی یا دندانپزشکی خاصی که مستلزم استفاده از تابش اشعه هستند (در زیر توضیح داده می‌شود) ممکن است روی عملکرد صحیح سمعک تأثیر منفی بگذارند. قبل از انجام موارد زیر، سمعک را از گوش بیرون بیاورید و آن را خارج از اتاق / منطقه قرار دهید:

- معاینه پزشکی یا دندانپزشکی با اشعه ایکس (همچنین سی تی اسکن).
- معاینات پزشکی با اسکن‌های NMRI که میدان‌های مغناطیسی ایجاد می‌کنند.
- i) هنگام عبور از گیت‌های امنیتی (مثل فرودگاه)، لازم نیست سمعک‌ها را بیرون بیاورید. اگر در این گیت‌ها از اشعه ایکس استفاده شود، مقدار آن خیلی کم است و روی سمعک تأثیری نخواهند گذاشت.

اگر درحین استفاده از مولد صدا دچار عوارض جانبی مانند سردرد، حالت تهوع، سرگیجه یا تپش قلب شدید یا کاهش عملکرد شنوایی شدید، باید مصرف را قطع کرده و به دنبال ارزیابی وضعیت سلامت باشید.

طبق قوانین OSHA (اداره ایمنی و بهداشت شغلی، وزارت کار ایالات متحده) میزان صدای مولد نویز را می‌توان در حدی تنظیم کرد که در صورت استفاده طولانی مدت منجر به آسیب دائمی شنوایی نشود. اگر مولد نویز در سمعک شما باید بر این سطح تنظیم شود، متخصص شنوایی شما را در مورد حداکثر مدت زمان استفاده از مولد نویز در روز راهنمایی خواهد کرد. مولد نویز هرگز نباید در سطوح ناراحت‌کننده استفاده شود.

مولد نویز پوشاننده وزوز یک مولد صدای پهن باند است که ممکن است در سمعک شما فعال شده باشد. این فناوری ابزاری برای درمان غنی‌سازی صدا فراهم می‌آورد که می‌تواند به‌عنوان بخشی از برنامه مدیریتی وزوز بکار رود تا رهایی از وزوز گوش را به ارمغان آورد. همیشه باید طبق تجویز شنوایی‌سنج شما استفاده شود.

هدف اصلی غنی‌سازی صدا فراهم آوردن تحریک نویز مکمل است که می‌تواند به شما در توجه نکردن به وزوز گوش خود و اجتناب از واکنش‌های منفی کمک کند. تقویت صدا، به همراه مشاوره آموزشی، یک رویکرد محرز برای مدیریت وزوز است.

روش درمانی و بهداشتی مناسب نیاز دارد که فرد مبتلا به وزوز گوش پیش از استفاده از یک مولد صدا یک ارزیابی پزشکی توسط متخصص شنوایی دارای مجوز انجام دهد. هدف این ارزیابی حصول اطمینان از آن است که شرایط قابل درمان پزشکی که ممکن است علت ایجاد وزوز گوش باشند، پیش از استفاده از مولد صدا شناسایی و درمان شوند.

بازخورد شما

بعد از دریافت سمک نیازها یا نگرانی‌های خاص خود را ثبت کنید و آن را در اولین ملاقات خود با متخصص شنوایی ، به وی تحویل دهید. این به متخصص شنوایی شما کمک می‌کند که به نیازهای شما رسیدگی کند.

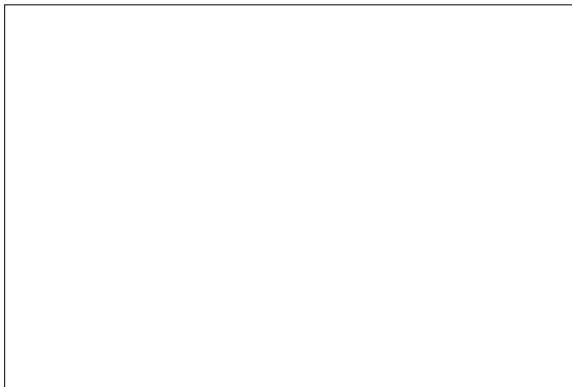
اسپانسر استرالیایی:

Sonova Australia Pty Ltd.
12 Inglewood Place,
Norwest NSW 2153
Australia

و واردکننده اتحادیه اروپا:

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany
Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty





سازنده:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

www.hansaton.com

